

EU DECLARATION OF CONFORMITY DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

1. Product / Produkt:

- indirectly heated (closed) storage water tanks /
- zbiorniki na wodę ogrzewane pośrednio (zamknięte);

2. Manufacturer / Producent:

TESY LTD.,
48 Madara-Blvd., 9700 Shumen, Bulgaria

**3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. /
Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.**

4. Object of the declaration / Przedmiot deklaracji

MODELS / MODELE
See attached table "A" and "B" Zobacz załączoną tabelę „A” i „B”

*Remark: model designation is marked on the label of the appliance /
Uwaga: oznaczenie modelu znajduje się na etykiecie urządzenia.*

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation.

**Conformity is shown by compliance with the applicable requirements of the following documents
(Conforms with the following European directives and product standards) /**

Przedmiot niniejszej deklaracji opisany powyżej jest zgodny z odpowiednimi przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej.

***Zgodność jest potwierdzona poprzez spełnienie odpowiednich wymagań następujących dokumentów
(Zgodność z następującymi dyrektywami europejskimi i normami produktowymi)***

Reference / Odniesienie:	Type / Typ:
2009/125/EC	DIRECTIVE 2009/125/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 21 October 2009 establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products / <i>DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2009/125/EC z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią</i>
No 814/2013	COMMISSION REGULATION (EU) No 814/2013 of 2 August 2013 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for water heaters and hot water storage tanks / <i>ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 814/2013 z dnia 2 sierpnia 2013 r. w sprawie wykonania dyrektywy 2009/125/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla podgrzewaczy wody i zasobników ciepłej wody użytkowej</i>
	Commission communication in the framework of the implementation of Commission Regulation (EU) No 814/2013 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for water heaters and hot water storage tanks and of Commission Delegated Regulation (EU) No 812/2013 supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to the energy labelling of water heaters, hot water storage tanks and packages of water heater and solar device. /

Komunikat Komisji w ramach wdrażania rozporządzenia Komisji (UE) nr 814/2013 w sprawie wykonania dyrektywy 2009/125/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla podgrzewaczy wody i zasobników ciepłej wody użytkowej oraz rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 812/2013 uzupełniającego dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE w odniesieniu do etykietowania energetycznego podgrzewaczy wody, zasobników ciepłej wody użytkowej i zestawów zawierających podgrzewacz wody i urządzenie solarne

Standards:

EN 12897:2016+A12020

Water supply – specification for indirectly heated unvented (closed) storage water heaters.

Annex B: Standing heat loss measurement. /

EN 12897:2016+A12020 Zaopatrzenie w wodę – specyfikacja dla pośrednio ogrzewanych, bezodpływowych (zamkniętych) zbiornikowych podgrzewaczy wody. Załącznik B: Pomiar strat ciepła w pozycji stojącej.

Signed for and on behalf of / *Podpisano w imieniu i na rzecz:*
TESY Ltd.
Kostadin Borisov
Associate Director Quality Assurance & Standards /
Zastępca Dyrektora ds. Zapewnienia Jakości i Standardów



24.04.2026
Shumen
Szumen

Table / Tabela "B"

Removable insulation / Wymowana izolacja				
Without heat exchanger / Bez wymiennika ciepła	One heat exchanger / Jeden wymiennik ciepła	Two heat exchangers / Dwa wymienniki ciepła	One double heat exchanger / Jeden podwójny wymiennik ciepła	Two double heat exchangers / Dwa podwójne wymienniki ciepła
EV 750 95 DN18	EV 12 S 750 95 DN18	EV 12/9 S2 750 95 DN18	EV 2x14 S 800 95 C HP	EV 2x9/2x14 S2 800 95 HPDN18
EV 800 95 DN18	EV 12 S 800 95 DN18	EV 12/9 S2 800 99 DN18	EV 2x14 S 800 95 HP DN18	EV 2x9 2x14 S2 800 99 HP DN18
EV 800 95 B DN18	EV 12 S 800 99 DN18	EV 12/9 S2 800 99 DN18 EPS	EV 2x19 S 800 99 HP 45D	EV 2x9 2x14 S2 800 99 HP DN18 EPS
EV 800 99 B DN18	EV 12 S 800 99 DN18 EPS	EV 12/9 S2 800 95 DN18	EV 2x19 S 800 99 HP 45D EPS	EV 2x9/2x17S2 1000 101 HPDN18
EV 800 99 B DN18 EPS	EV 13 S 1000 101 DN18	EV 12/9 S2 800 95 C 45D	EV 2x18 S 1000 105 HP 45D	EV 2x9 2x17 S2 1000 105 HP DN18
EV 1000 101 DN18	EV 13 S 1000 105 DN18	EV 12/9 S2 800 99 45D	EV 2x18 S 1000 105 HP 45D EPS	EV 2x9 2x17 S2 1000 105 HP DN18 EPS
EV 1000 101 B DN18	EV 13 S 1000 105 DN18 EPS	EV 12/9 S2 800 99 45D EPS		
EV 1000 105 B DN18	EV 12 S 1500 120 DN18	EV 13/7 S2 1000 105 45D		
EV 1000 105 B DN18 EPS	EV 15 S 2000 130 DN18	EV 13/7 S2 1000 105 45D EPS		
EV 1000 101 DN400 FC	EV 10 S 1000 101 DN400 FC	EV 13/7 S2 1000 101 45D		
EV 1500 120 DN18	EV 12 S 1500 120 DN400 FC	EV 13/7 S2 1000 101 DN18		
EV 1500 120 B DN18	EV 15 S 2000 130 DN400 FC	EV 13/7 S2 1000 105 DN18		
EV 1500 120 DN400 FC	V 12 S 800 95 F43 P5 C	EV 13/7 S2 1000 105 DN18 EPS		
EV 2000 130 DN18	V 12 S 800 99 P5	EV 12/8 S2 1500 120 DN18		
EV 2000 130 B DN18	V 12 S 800 99 P5 EPS	EV 12/8 S2 1500 120 45D		
EV 2000 130 DN400 FC	V 15 S 1000 95 C	EV 15/9 S2 2000 130 DN18		
V 800 95 F43 P4 C	V 15 S 1000 99 P5	EV 14/9 S2 2000 130 C 45D		
V 800 99 P4	V 15 S 1000 99 P5 EPS	EV 14/9 S2 2000 130 45D		
V 800 99 P4 EPS	V 12 S 1500 120 F45 P5 C	V 12/9 S2 800 95 F43 P6 C		
V 1000 95 C	V 12 S 1500 120 P5	V 12/9 S2 800 99 P6		
V 1000 99 P4	V 15 S 2000 130 F46 P5 C	V 12/9 S2 800 99 P6 EPS		
V 1000 99 P4 EPS	V 15 S 2000 130 P5	V 15/9 S2 1000 95 C		
V 1500 120 F45 P4 C	V 12S 800 C INP	V 15/9 S2 1000 99 P6		
V 1500 120 P4	V 10 S 800 95 HYG 5.5 HE C	V 15/9 S2 1000 99 P6 EPS		
V 2000 130 F46 P4 C	V 10 S 800 99 HYG 5.5 HE	V 12/8 S2 1500 120 F45 P6 C		
V 2000 130 P4	V 10 S 800 99 HYG 5.5 HE EPS	V 12/8 S2 1500 120 P6		
V 1000 C INP	V 10 S 1000 99 HYG 5.5 HE	V 15/9 S2 2000 130 F46 P6 C		
V 800 C INP	V 10 S 1000 99 HYG5.5 HE EPS	V 15/9 S2 2000 130 P6		
V 800 95 HYG 5.5 HE C	V 10 S 1000 95 HYG 5.5 HE C	V 12/9 S2 800 C INP		
V 800 99 HYG 5.5 HE		V 10/6 S2 800 95 HYG 5.5 HE C		
V 800 99 HYG 5.5 HE EPS		V 10/6 S2 800 99 HYG 5.5 HE		
V 1000 99 HYG 5.5 HE		V 10/6 S2 800 99 HYG 5.5 HE EPS		
V 1000 99 HYG 5.5 HE EPS		V 10/9 S2 1000 95 HYG 5.5 HEC		
V 1000 95 HYG 5.5 HE C		V 10/9 S2 1000 99 HYG 5.5 HE		
		V 10/9 S2 1000 99 HYG5.5 HE EPS		

Table / Tabela "A"

Rigid PU insulation / Sztywna izolacja PU				
Without heat exchanger / Bez wymiennika ciepła	One heat exchanger / Jeden wymiennik ciepła	Two heat exchangers / Dwa wymienniki ciepła	One double heat exchanger / Jeden podwójny wymiennik ciepła	Two double heat exchangers / Dwa podwójne wymienniki ciepła
EV 200 60	EV 9 S 160 60	EV 6/4 S2 160 60	EV 2x10 S 160 60 HP	EV 2x4/2x9 S2 200 60 HP
EV 200 60 PS	EV 9 S 160 60 PS	EV 6/4 S2 160 60 PS	EV 2x12 S 200 60 HP	EV 2x5/2x12 S2 300 65 HP
EV 300 65 PS	EV 9 S 160 60 W	EV 7/5 S2 200 60 45D	EV 2x15 S 200 60 HP	EV 2x5/2x9 S2 400 75 HP
EV 300 65	EV 9 S 200 60 G 1½	EV 7/5 S2 200 60	EV 2X15 S 200 60 HP 45D	EV 2x6/2x13 S2 500 75 HP
EV 300 65 B	EV 9 S 200 60	EV 7/5 S2 200 60 PS	EV 2x15 S 300 65 HP	
EV 300 75 A	EV 9 S 200 60 PS	EV 7/5 S2 200 60 W	EV 2x19 S 300 65 HP	
EV 300 75 A W	EV 9 S 200 60 W	EV 7/5 S2 200 65 A	EV 2X19 S 300 65 HP 45D	
EV 300 75 A PS	EV 9 S 200 65 A	EV 7/5 S2 200 65 A PS	EV 2x19 S 400 75 HP	
EV 400 75	EV 9 S 200 65 A W	EV 7/5 S2 200 65 A W	EV 2x23 S 500 75 HP	
EV 500 75	EV 9 S 200 65 A PS	EV 10/7 S2 300 65	EV 2X23 S 500 75 HP 45D	
EV 500 75 B	EV 12 S 300 65	EV 10/7 S2 300 65 PS		
EV 200 65 A	EV 12 S 300 65 W	EV 10/7 S2 300 65 W		
EV 200 65 A W	EV 12 S 300 65 PS	EV 9S+13S 200 60		
EV 200 65 A PS	EV 12 S 300 75 A	EV 13S+17S 300 65		
EV 200 60 B	EV 12 S 300 75 A PS	EV 10/7 S2 300 65 45D		
EV 400 75 PS	EV 12 S 300 75 A W	EV 10/7 S2 300 65 PS		
EV 500 75 PS	EV 17 S 300 65 G 1½	EV 10/7 S2 300 65 W		
EV 500 75 G 1½	EV 17 S 300 65	EV 10/7 S2 300 65		
V 100 55 ACF	EV 11 S 400 75	EV 10/7 S2 300 75 A		
V 100 55 ACF PS	EV 17 S 400 75	EV 10/7 S2 300 75 A PS		
V 100 55 ACF W	EV 11 S 400 75 PS	EV 10/7 S2 300 75 A W		
V 160 60 ACF	EV 15 S 500 75	EV 11/5 S2 400 75		
V 160 60 ACF PS	EV 23 S 500 75	EV 12S+17S 400 75		
V 160 60 ACF W	EV 15 S 500 75 PS	EV 11/5 S2 400 75 PS		
EV 160 60 ACF	V 11 S 500 75 HYG 5.0	EV 15/7 S2 500 75		
EV 160 60 ACF PS	V 9S 200 60	EV 12S+17S 500 75		
EV 160 60 ACF W	V 9S 200 60 P4	EV 15/7 S2 500 75 45D		
EV 200 60 ACF	V 12S 300 65	EV 15/7 S2 500 75 PS		
EV 200 60 ACF PS	V 12S 300 65 P4	V 11/5 S2 400 75 F42 P6		
EV 200 60 ACF W	V 11S 400 75 P5	V 11/5 S2 400 75 P6		
V 200 60 ACF	V 11S 400 75 F42 P5	V 15/7 S2 500 75 F42 P6		
V 200 60 ACF PS	V 15S 500 75 P5	V 15/7 S2 500 75 P6		
V 200 60 ACF W	V 15S 500 75 F42 P5			
V 200 60 F40 P4				
V 200 60 P4				
V 300 65 F41 P4				
V 300 65 P4				
V 400 75 F42 P4	Top outlets			
V 400 75 P4	EV 10S 120 60 Z PS			
V 500 75 F42 P4	EV 10S 120 60 Z W			
V 500 75 P4	EV 15S 160 60 Z PS			
V 500 75 HYG 5.0	EV 15S 160 60 Z W			